

Księga Sędziów

Rozdział 5

5:1	G2532 CONJ καὶ Kai	G103 V-AAI-3S ἦσεν esen	N-PRI Δεββωρα Debbora	G2532 CONJ καὶ kai	G913 N-PRI Βαρακ Barak	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	N-PRI Αβινεεμ Abineem	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	
	G1565 D-DSF ἐκεῖνη ekeine	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	5:2	G1722 PREP Ἐν En	G3588 T-DSM τῷ to	G757 V-AMP ἄρξασθαι arksasthai	G747 N-APM ἀρχηγούς archegus	G1722 PREP ἐν en	G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	G1722 PREP ἐν en
	N-DSF προαιρέσει proairesei	G2992 N-GSM λαοῦ lau	G2127 V-PAD-2P εὐλογεῖτε eulogeite	G3588 T-ASM τὸν ton	N-ASM יְהוָה. יְהוָה.	5:3	G191 V-AAD-2P ἀκούσατε, akusate,	G935 N-VPM βασίλεις, basileis,	G1801 V-PMD-2P ἐνωτίζεσθε, enotidzesthe,		
	N-VPM σατράπαι satrapai	G1415 A-VPM δυνατοί· dynatoi;	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G3588 T-DSM τῷ to	N-DSM יְהוָה JHWH	G103 V-FMI-1S ἄσομαι, asomai,	G5567 V-FAI-1S ψαλῶ psalo	G3588 T-DSM τῷ to	G2316 N-DSM θεῷ theo	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	
5:4	N-VSM יְהוָה, יְהוָה,	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1841 N-DSF ἐξόδο eksodo	G4771 P-GS σου su	G1537 PREP ἐκ ek	N-PRI Σηιρ, Seir,	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G522 V-PAN ἀπαίρειν apairein	
	G4771 P-AS σε se	G1537 PREP ἐξ eks	G68 N-GSM ἀγροῦ agru	N-PRI Εδωμ Edom	G1065 N-NSF γῇ ge	G4579 V-API-3S ἐσείσθῃ, eseisthe,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G3772 N-NSM οὐρανὸς uranos	G1839 V-API-3S ἐξεστάθῃ, eksestathe,	
	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPF αἱ hai	G3507 N-NPF νεφέλαι nefelai	N-V-AAI-3P ἔσταξαν estaksan	G5204 N-ASN ὑδωρ· hydor;	5:5	G3735 N-NPN ὄρη ore	G4531 V-API-3P ἐσαλεύθησαν esaleuthesan	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	
	N-GSM יְהוָה, יְהוָה,	G3778 D-NSN τοῦτο tuto	G4614 N-PRI Σινα Sina	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	N-GSM יְהוָה JHWH	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	5:6	G1722 PREP ἐν en	G2250 N-DPF ἡμέραις hemerais
	N-PRI Σαμεγαρ Samegar	G5207 N-GSM υἱοῦ hyiu	N-PRI Αναθ, Anath,	G1722 PREP ἐν en	G2250 N-DPF ἡμέραις hemerais	N-PRI Ἰαηλ Iael	G1587 V-AAI-3P ἐξέλιπον ekselipon	G935 N-NPM βασίλεις basileis	G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3P ἐπορεύθησαν eporeuthesan	
	G5147 N-APF τρίβους, tribus,	G4198 V-API-3P ἐπορεύθησαν eporeuthesan	G3598 N-APF ὁδοῦς hodus	G1294 V-RMPAP διεστραμμένας. diestrammenas.	5:7	G1587 V-AAI-3S ἐξέλιπεν ekselipen	N-PRI φραζων fradzon	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	
	G1587 V-AAI-3S ἐξέλιπεν, ekselipen,	G2193 PREP ἕως heos	G3739 R-GSM οὗ hu	G1817 V-AAI-3S ἐξανέστη eksaneste	N-PRI Δεββωρα, Debbora,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G450 V-AAI-3S ἀνέστη aneste	G3384 N-NSF μήτηρ meter	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	

G474 N-PRI Ισραηλ. Israel.	5:8	G140 V-AAI-3P ἡρέτισαν heretisan	G2316 N-APM θεοὺς theus	G2537 A-APM καινοὺς kainus	G3739 CONJ ὡς hos	G740 N-ASM ἄρτον arton	G2916 A-ASM κρίθινον· krithinon;	– N-ASF σκεπην skepen	G1437 CONJ ἐάν ean	
G3708 V-AAS-1S ἴδω ido	– N-GPM σιρομαστῶν siromaston	G1722 PREP ἐν en	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G5505 N-DPF χιλιάσιν. chiliasin.	5:9	G3588 T-NSF ἡ he	G2588 N-NSF καρδία kardia	G1473 P-GS μου mu	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G3588 T-APN τὰ ta	G1299 V-RMPAP διατεταγμένα diatetagmaena	G3588 T-DSM τῷ to	G2474 N-PRI Ισραηλ· Israel;	G3588 T-NPM οἱ hoi	G1413 N-NPM δυνάσται dynastai	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ, lau,	G2127 V-PAI-2P εὐλογεῖτε eulogeite	G3588 T-ASM τὸν ton	
– N-ASM היה. היה.	5:10	G1910 V-RAPNP ἐπιβεβηκότες epibebekotes	G1909 PREP ἐπὶ epi	G5268 N-GPN ὑποζυγίων, hypodzygion,	G2521 V-PMPNP καθήμενοι kathemenoi	G1909 PREP ἐπὶ epi	– N-GPF λαμπηνῶν, lampenon,	5:11		
G5350 V-AMD-2P φθέγγασθε fthenksasthe	G5456 N-ASF φωνήν fonen	– V-PMPGP ἀνακρουομένων anakruomenon	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G2165 V-PMPGP εὐφραينوμένων· eufrainomenon;	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1325 V-FAI-3P δῶσουσιν dosusin			
G1343 N-ASF δικαιοσύνην dikaiosynen	– N-DSM היה. היה.	G1342 A-NPM δίκαιοι dikairoi	G1765 V-AAI-3P ἐνίσχυσαν enischysan	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2474 N-PRI Ισραηλ· Israel;	G5119 ADV τότε tote	G2597 V-AAI-3S κατέβη katebe	G1519 PREP εἰς eis	
G3588 T-APF τάς tas	G4172 N-APF πόλεις poleis	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	– N-GSM היה. היה.	5:12	G1825 V-PMD-2S ἐξεγείρου eksegeiru	G1825 V-PMD-2S ἐξεγείρου, eksegeiru,	– N-PRI Δεββωρα, Debbora,	
G1825 V-AAD-2S ἐξεγείρου eksegeiron	G3461 N-APF μυριάδας myriadas	G3326 PREP μετὰ meta	G2992 N-GSM λαοῦ, lau,	G1825 V-PMD-2S ἐξεγείρου eksegeiru	G1825 V-PMD-2S ἐξεγείρου, eksegeiru,	G2980 V-PAD-2S λάλει lalei	G3326 PREP μετ’ met’	G3592 N-GSF ὥδῃς· odes;		
G1765 V-PAPNS ἐνισχύων enischyon	G1817 V-PMD-2S ἐξανίστασο, eksanistaso,	G913 N-PRI Βαρακ, Barak,	G2532 CONJ καὶ kai	G1765 V-AAD-2S ἐνίσχυσον, enischyson,	– N-PRI Δεββωρα, Debbora,	G3588 T-ASM τὸν ton	G913 N-PRI Βαρακ· Barak;	G163 V-PAD-2S αἰχμαλώτιζε aichmalotidze		
G161 N-ASF αἰχμαλωσίαν aichmalosian	G4771 P-GS σου, su,	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	– N-PRI Αβινεεμ. Abineem.	5:13	G4218 ADV πότε pote	G3170 V-API-3S ἐμεγαλύνθη emegalynthe	G3588 T-NSF ἡ he	G2479 N-NSF ἰσχὺς ischys	G846 D-GSM αὐτοῦ; autu;	
– N-VSM היה, היה,	G5013 V-AAD-2S ταπεινώσόν tapeinoson	G1473 P-DS μοι moi	G3588 T-APM τούς tus	G2478 A-APMC ἰσχυροτέρους ischyroterus	G1473 P-GS μου. mu.	5:14	G2992 N-NSM λαὸς laos	G2187 N-PRI Εφραιμ Efraim	G5097 V-ANI-3S ἐτιμωρήσατο etimoresato	
G846 D-APM αὐτοὺς autus	G1722 PREP ἐν en	– N-DSF κοιλάδι koiladi	G80 N-GSM ἀδελφοῦ adelfu	G4771 P-GS σου su	G958 N-PRI Βενιαμιν Beniamin	G1722 PREP ἐν en	G2992 N-DPM λαοῖς laois	G4771 P-GS σου. su.	G1537 PREP ἐξ eks	G1473 P-GS ἐμοῦ emu

– N-PRI Μαχίρ Machir	G2597 V-AAI-3P κατέβησαν katebesan	G1830 V-PAPNP ἐξερευνῶντες, eksereunontes,	G2532 CONJ καὶ kai	G1537 PREP ἐκ ek	G2194 N-PRI Ζαβουλὼν Zabulon	G2962 N-NSM κύριος kyrios	G4170 V-IAI-3S ἐπολέμει epolemei	G1473 P-DS μοι moi	G1722 PREP ἐν en
G1415 A-DPM δυνατοῖς dynatois	G1564 ADV ἐκεῖθεν ekeithen	G1722 PREP ἐν en	– N-DSN σκήπτρῳ skeptro	G1765 V-PAPGS ἐνισχύοντος enischuontos	– N-GSF ἡγήσεως. hegeseos.	5:15	G1722 PREP ἐν en	G2466 N-PRI Ἰσσαχαρ Issachar	G3326 PREP μετὰ meta
– N-PRI Δεββώρας Debboras	G1821 V-AAI-3S ἐξαπέστειλεν eksapesteilen	G3979 A-APM πεζοῦς pedzus	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	– N-ASF κοιλάδα. koilada.	G2443 CONJ ἵνα hina	G5100 I-ASN τί ti	G4771 P-NS σὺ sy
G2730 V-PAI-2S κατοικεῖς katoikeis	G1722 PREP ἐν en	G3319 A-DSN μέσῳ meso	G5491 N-GPN χειλέων; cheileon;	G1614 V-AAI-3S ἐξέτεινεν ekseteinen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4228 N-DPM ποσὶν posin	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	G1722 PREP ἐν en
G1243 N-DPF διαίρεσιν diairesesin	G4502 N-PRI Ρουβὴν Ruben	G3173 A-NPM μεγάλοι megaloi	– N-NPM ἀκριβασμοὶ akribazmoi	G2588 N-GSF καρδίας. kardias.	5:16	G2443 CONJ ἵνα hina	G5100 I-ASN τί ti	G1473 P-DS μοι moi	G2521 V-PMI-2S κάθῃσαι kathesai
G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GPM τῶν ton	– N-PRI μοσφαθαιμ mosfathaim	G3588 T-GSN τοῦ tu	G1522 V-PAN εἰσακούειν eisakuein	– N-APM συρισμοὺς syrismus	G1825 V-PAPGP ἐξεγειρόντων; eksegeironton;	G3588 T-GSN τοῦ tu	
G1330 V-AAN διελθεῖν dielthein	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4502 N-PRI Ρουβὴν Ruben	G3173 A-NPM μεγάλοι megaloi	– N-NPM ἐξιχνιασμοὶ eksichniazmoi	G2588 N-GSF καρδίας. kardias.	5:17	– N-PRI Γαλααδ Galaad
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G4008 PREP πέραν peran	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2446 N-GSM Ἰορδάνου Iordanu	G2681 V-AAI-3S κατεσκήνωσεν· kateskenosen;	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Δαν Dan	G2443 CONJ ἵνα hina	G5100 I-ASN τί ti
G3939 V-PAI-3S παροικεῖ paroikei	G4143 N-DPN πλοίοις; ploiois;	G768 N-PRI Ἀσηρ Aser	G3939 V-AAI-3S παρώκησεν parokesen	G3844 PREP παρ’ par’	G123 N-ASM αἰγιαλὸν aigialon	G2281 N-GPF θαλασσῶν thalasson	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APF τὰς tas
– N-APF διακοπὰς diakopas	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2681 V-AAI-3S κατεσκήνωσεν. kateskenosen.	5:18	G2194 N-PRI Ζαβουλὼν Zabulon	G2992 N-NSM λαὸς laos	G3679 V-AAPNS ὄνειδίσας oneidisas	G5590 N-ASF ψυχὴν psychen	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	
G1519 PREP εἰς eis	G2288 N-ASM θάνατον thanaton	G2532 CONJ καὶ kai	G3508 N-PRI Νεφθαλὶμ Nefthalim	G1909 PREP ἐπὶ epi	G5311 N-APN ὑψη hypse	G68 N-GSM ἀγροῦ. agru.	5:19	G2064 V-AAI-3P ἦλθον elthon	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis
G2532 CONJ καὶ kai	– V-AMI-3P παρετάξαντο. paretaksanto.	G5119 ADV τότε tote	G4170 V-AAI-3P ἐπολέμησαν epolemesan	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis	G5477 N-PRI Χανααν Chanaan	G1722 PREP ἐν en	– N-PRI Θενναχ Thennach	G1909 PREP ἐπὶ epi	G5204 N-GSN ὑδατος hydatos
– N-PRI Μαγεδδῶ· Mageddo;	G4124 N-ASF πλεονεξίαν pleoneksian	G694 N-GSN ἀργυρίου argyriu	G3364 ADV οὐκ uk	G2983 V-AAI-3P ἐλάβον. elabon.	5:20	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	

G4170 V-AAI-3P ἐπολέμησαν epolemesan	G792 N-NPM ἀστέρες, asteres,	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5010 N-GSF τάξεως takseos	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G4170 V-AAI-3P ἐπολέμησαν epolemesan	G3326 PREP μετά meta	— N-PRI Σισαρα. Sisara.	5:21
G5493 A-NSM χειμάρρους cheimarrus	— N-PRI Κισων Kison	G1544 V-AAI-3S ἐξέβαλεν eksebalen	G846 D-APM αὐτούς, autus,	G5493 A-NSM χειμάρρους cheimarrus	— N-PRI καδημιμ, kademim,	G5493 A-NSM χειμάρρους cheimarrus	— N-PRI Κισων; Kison;	G2662 V-FAI-3S καταπατήσει katapatesei	
G846 D-APM αὐτοῦς autus	G5590 N-NSF ψυχὴ psyche	G1473 P-GS μου mu	G1415 A-NSF δυνατή. dynate.	5:22	G5119 ADV τότε tote	G609 V-AAI-3P ἀπεκόπησαν apekopesan	G4418 N-NPF πτέρναι pternai	G2462 N-GSM ἵππου, hippu,	— N-PRI αμαδαρωθ amadaroth
G1415 A-GPM δυνατῶν dynaton	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	5:23	G2672 V-AMD-2P καταράσασθε katarasasthe	— N-PRI Μαρωζ, Marodcz,	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G3588 T-NSM ὁ ho	G32 N-NSM ἄγγελος angelos	— N-GSM ἡⲓⲛⲓ, hiiin,	— N-DSF καταράσει katarasei
G2672 V-AMD-2P καταράσασθε katarasasthe	G3588 T-APM τούς tus	— A-APM ἐνοίκους enoikus	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3364 ADV οὐκ uk	G2064 V-AAI-3P ἤλθοσαν elthosan	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G996 A-NSF βοήθειαν boetheian
— N-GSM ἡⲓⲛⲓ. hiiin;	G998 N-NSM βοηθὸς boethos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	— N-NSM ἡⲓⲛⲓ JHWH	G1722 PREP ἐν en	— N-DPM μαχηταῖς machetais	G1415 A-NSM δυνατός. dynatos.	5:24	G2127 V-APO-3S εὐλογηθεῖη eulogetheie	G1537 PREP ἐκ ek
G1135 N-GPF γυναικῶν gynaikon	— N-PRI Ιαηλ Iael	G1135 N-NSF γυνή gyne	— N-PRI Χαβερ Chaber	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM Κιναιού, Kinaiu,	G1537 PREP ἐκ ek	G1135 N-GPF γυναικῶν gynaikon	G1722 PREP ἐν en	G4633 N-DSF σκηνῇ skene
G2127 V-APO-3S εὐλογηθεῖη. eulogetheie.	5:25	G5204 N-ASN ὑδωρ hydor	G154 V-AAI-3S ἤτησεν etesen	G846 D-ASF αὐτὴν, auten,	G2532 CONJ καὶ kai	G1051 N-ASN γάλα gala	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G846 D-DSM αὐτῷ, auto,	G1722 PREP ἐν en
— N-DSF λακάνη lakane	G2478 A-GPM ἰσχυρῶν ischyron	G4331 V-AAI-3S προσήγγισεν prosengisen	— N-ASN βούτυρον. butyron.	5:26	G3588 T-ASF τὴν ten	G5495 N-ASF χεῖρα cheira	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G3588 T-ASF τὴν ten	G710 A-ASF ἀριστερὰν aristeran
G1519 PREP εἰς eis	— N-ASM πάσσαλον passalon	G1614 V-AAI-3S ἐξέτεινεν, ekseteinen,	G3588 T-ASF τὴν ten	G1188 A-ASF δεξιὰν deksian	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G1519 PREP εἰς eis	— N-APF ἀποτομάς apotomas	— N-GPF κατακόπων katakopon	G2532 CONJ καὶ kai
— V-AAI-3S ἀπέτεμεν apetemen	— N-PRI Σισαρα, Sisara,	— V-AAI-3S ἀπέτριψεν apetripsen	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G4917 V-AAI-3S συνέθλασεν synethlasen	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3S διήλασεν dielasen
G3588 T-ASF τὴν ten	— N-ASF γνάθον gnathon	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	5:27	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GPM τῶν ton	G4228 N-GPM ποδῶν podon	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G4781 V-AAPNS συγκάμψας synekampsas

G4098 V-AAI-3S ἔπεσεν, epesen,	G2837 V-API-3S ἐκοιμήθη ekoimethe	G3342 ADV μεταξύ metaksy	G4228 N-GPM ποδῶν podon	G846 D-GSF αὐτῆς· autes;	G1722 PREP ἐν en	G3739 R-DSM ὧ ho	G2578 V-AAI-3S ἔκαμψεν, ekampsen,	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G4098 V-AAI-3S ἔπεσεν epesen	
G5005 A-NSM ταλαίπωρος. talaiporos.	5:28	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GSF τῆς tes	G2376 N-GSF θυρίδος thyridos	– V-IAI-3S διέκυπτεν diekyp ten	G3588 T-NSF ἡ he	G3384 N-NSF μήτηρ meter	– N-PRI Σισαρα Sisara	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GSF τῆς tes
– A-GSF δικτυωτῆς diktyotes	G1914 V-PAPNS ἐπιβλέπουσα epiblepusa	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APM τούς tus	G3344 V-PAPAP μεταστρέφοντας metastrefontas		G3326 PREP μετὰ meta	– N-PRI Σισαρα Sisara	G1223 PREP Διὰ Dia	G5100 I-ASN τί ti	
– V-AAI-3S ἡσχάτισεν eschatisen	G3588 T-NSN τὸ to	G716 N-NSN ἄρμα harma	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3854 V-AMP παραγενέσθαι; paragenesthai;	G1223 PREP διὰ dia	G5100 I-ASN τί ti	G5549 V-AAI-3P ἐχρόνισαν echronisan	G2487 N-APN ἵχνη ichne		
G716 N-GPN ἁρμάτων harmaton	G846 D-GSM αὐτοῦ; autu;	5:29	G4680 A-NPF σοφαὶ sofai	G757 V-PAPGP ἄρχουσῶν archuson	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G470 V-AMI-3P ἀνταπεκρίναντο antapekrinanto	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASF αὐτήν, auten,	G2532 CONJ καὶ kai	
G846 D-NSF αὐτὴ aute	G611 V-ANI-3S ἀπεκρίνατο apekrinato	G1722 PREP ἐν en	G4487 N-DPN ρήμασιν remasin	G846 D-GSF αὐτῆς autes	5:30	G3364 ADV Οὐχὶ Uchi	G2147 V-FAI-3P εὐρήσουσιν heuresusin	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1266 V-PAPAS διαμερίζοντα diameridzonta	
G4661 N-APN σκῦλα; skyla;	– V-PAPNS φιλιάζων filiadzon	G5384 A-DPM φίλοις filois	G1519 PREP εἰς eis	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G1415 A-GSM δυνατοῦ· dynatu;	G4661 N-APN σκῦλα skyla	– N-GPN βαμμάτων bammaton	– N-PRI Σισαρα, Sisara,	G4661 N-APN σκῦλα skyla	
– N-GPN βαμμάτων bammaton	– N-GSF ποικιλίας, poikilias,	G911 N-NSF βαφὴ bafe	G4164 A-GPM ποικίλων poikilon	G4012 PREP περὶ peri	G5137 N-ASM τράχηλον trachelon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G4661 N-ASN σκῦλον. skylon.	5:31	G3778 ADV οὕτως hutos	
G622 V-AMO-3P ἀπόλουντο apolointo	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2190 N-NPM ἐχθροί echthroi	G4771 P-GS σου, su,	– N-VSM ἡ ἡ;	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G25 V-PAPNP ἀγαπῶντες agapontes	G846 D-ASM αὐτὸν auton	
G2531 ADV καθὼς kathos	G3588 T-NSF ἡ he	G395 N-NSF ἀνατολὴ anatole	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2246 N-GSM ἡλίου heliu	G1722 PREP ἐν en	– N-DPF δυναστεῖαις dynasteiais	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	G2532 CONJ Καὶ Kai	G2270 V-AAI-3S ἡσύχασεν hesychasen	
G3588 T-NSF ἡ he	G1065 N-NSF γῆ ge	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G2094 N-APN ἔτη. etc.							

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).